

3281 PRIMUS GRAVITY, piec

INSTRUKCJA OBSŁUGI

WAŻNE: Przed podłączeniem urządzenia gazowego do naboju z gazem LP należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję, a następnie regularnie ją studiować, aby zapamiętać sposób działania urządzenia gazowego. Instrukcję należy zachować do wykorzystania w przyszłości. Nieprzestrzeganie tych instrukcji może skutkować poważnymi obrażeniami ciała i śmiercią!

OSTRZEŻENIE: To urządzenie zużywa tlen i wytwarza dwutlenek węgla. Aby uniknąć skrajnego niebezpieczeństwa, **NIE używaj ani nie zapalaj tego urządzenia w niewentylowanej przestrzeni, w pomieszczeniu, w namiocie, w pojeździe lub w innej zamkniętej przestrzeni.**

UŻYWAĆ WYŁĄCZNIE NA ZEWNĄTRZ!

NIGDY nie należy przykrywać kuchenki ani naboju z gazem LP osłoną przeciwwiatrową, kamieniami lub podobnymi przedmiotami, które mogą spowodować przegrzanie i uszkodzenie kuchenki oraz naboju z gazem LP. Przegrzanie naboju z gazem LP w ten sposób jest bardzo niebezpieczne. Należy używać osłony przeciwwiatrowej dołączonej do kuchenki.

1. WPROWADZENIE

- 1.1 Niniejsze urządzenie jest przeznaczone do urządzeń PRIMUS PowerGas (mieszanka propan/izobutan/butan) 2202, 2206 i 2207.
- 1.2 Należy używać nabojów gazowych Primus LP. Podłączenie tego urządzenia do innych typów nabojów gazowych może wiązać się z ryzykiem.
- 1.3 Zużycie gazu 195 g/h / 9600 BTU/h / ok. 2,7 kW przy ciśnieniu gazu 1 bar.
- 1.4 Size of jet: 0.42 mm, 734310.
- 1.5 The appliance fulfils requirements in accordance with EN 521 andANSI Z21.72-2011/CSA 11.2-2011.
- 1.6 Należy unikać narażania węża na zużycie. Należy upewnić się, że wąż **NIE JEST SKRĘCANY**.

2. PORADY DOTYCZĄCE BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA (rys. 1)

- 2.1 Przed podłączeniem należy upewnić się, że złącza uszczelniające urządzenia (1) znajdują się w prawidłowym położeniu i są w dobrym stanie.
- 2.2 To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku na zewnątrz. Aby uniknąć skrajnego niebezpieczeństwa, **NIE** używaj ani nie zapalaj urządzenia w niewentylowanym miejscu, w pomieszczeniu, w namiocie, w pojeździe lub innej zamkniętej przestrzeni.
- 2.3 Umieść urządzenie gazowe LP na dołączonej do niego (5) i możliwie jak najbardziej poziomo.
- 2.4 Upewnić się, że w pobliżu nie znajdują się żadne łatwopalne przedmioty, zgodnie z opisem w punkcie 5.5.
- 2.5 Podczas podłączania i wymiany naboju z gazem LP należy to robić w bezpiecznym miejscu, na zewnątrz, nie w pobliżu jakiegokolwiek możliwego źródła zapłonu, takiego jak otwarty płomień, płomień pilotujący lub grzejnik elektryczny. Należy unikać wymiany lub podłączania naboju z gazem LP w miejscach, w których przebywa wiele osób.
- 2.6 Jeśli urządzenie przecieka (wyczuwalny jest zapach gazu), należy natychmiast umieścić je w dobrze wentylowanym miejscu na zewnątrz, nie w pobliżu źródła zapłonu, gdzie można sprawdzić i zatrzymać wyciek. Kontrola szczelności może być przeprowadzana wyłącznie na zewnątrz. Sprawdzanie szczelności nigdy nie może być przeprowadzane przy użyciu otwartego ognia. Należy używać wody z mydłem lub podobnego środka.
- 2.7 Never use an appliance with damaged or worn sealing joints, or a leaking, damaged or badly functioning appliance.
- 2.8 Nigdy nie zostawiaj zapalonego urządzenia poza zasięgiem wzroku.
- 2.9 Upewnij się, że rondle nie gotują się na sucho.

3. OBSŁUGA URZĄDZENIA

- 3.1 Nie należy dotykać gorących części urządzenia podczas lub bezpośrednio po użyciu.
- 3.2 Przechowywanie: Zawsze odkręcaj nabój z gazem LP od urządzenia, gdy nie jest ono używane. Nabój należy przechowywać w suchym, bezpiecznym miejscu, w którym nie ma źródła ciepła. Unikać promieniowania słonecznego.
- 3.3 Nie używaj urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem ani nie używaj go do innych celów niż te, do których jest przeznaczone.
- 3.4 Z urządzeniem należy obchodzić się ostrożnie. Nie upuszczać go.

4. MONTAŻ URZĄDZENIA (rys. 2)

- 4.1 Upewnij się, że zawór (2) jest zamknięty (maksymalnie zgodnie z ruchem wskazówek zegara).
- 4.2 Podczas podłączania naboju z gazem LP (3) do zaworu należy trzymać go pionowo do zaworu.
- 4.3 Ostrożnie podłącz zawór do naboju z gazem LP. Upewnij się, że śruby nie są wkręcone na krzyż. Dokręć śruby do momentu, gdy o-ring zaworu zetknie się z nabojem gazowym. Dokręcać wyłącznie ręcznie.
- 4.4 Upewnij się, że połączenie jest szczelne. Sprawdzić szczelność na zewnątrz. Użyj wody z mydłem lub podobnego środka. Nigdy nie używaj otwartego ognia do sprawdzania szczelności. W przypadku użycia wody z mydłem każdy wyciek będzie widoczny jako małe bąbelki w miejscu wycieku. Jeśli nie masz pewności, słyszysz lub czujesz zapach gazu, nigdy nie zapalaj urządzenia. Odkręć nabój z gazem LP i skontaktuj się z lokalnym sprzedawcą Primus.
- 4.5 Rozłóż cztery nogi kuchenki (4).
- 4.6 Kuchenka jest teraz gotowa do użycia.

5. UŻYTKOWANIE URZĄDZENIA (rys. 3)

- 5.1. Umieść dołączoną osłonę uziemienia (5) na możliwie równej powierzchni pod kuchenką. Upewnić się, że wąż jest całkowicie wyciągnięty w kierunku naboju z gazem LP. Podczas użytkowania należy trzymać nabój z gazem LP z dala od ciepła emitowanego przez kuchenkę.
- 5.2 Przekręć pokrętko zaworu (2) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i zapal kuchenkę, naciskając zapalnik piezoelektryczny (6). Płomień można dostroić, obracając pokrętko zaworu (2).
- 5.3. Podczas palenia piec powinien być ustawiony możliwie jak najbardziej poziomo i nie wolno go przemieszczać. Poruszanie piecykiem podczas jego użytkowania może spowodować jego zapalenie się.
- 5.4. Upewnij się, że kuchenka została całkowicie wyłączona po użyciu, przekręcając pokrętko zaworu do oporu w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara. Między zakręceniem zaworu a zgaśnięciem palnika wystąpi pewne opóźnienie.
- 5.5 Odległość od łatwopalnych materiałów w suficie i ścianach musi wynosić co najmniej 500 mm, w przeciwnym razie mogą się one zapalić.

PORADA!

Na korzystanie z gazu LP w niskich temperaturach ma wpływ wiele czynników, którym można zaradzić za pomocą szeregu środków. Czynniki wpływające na wydajność kuchenki:

- Mieszanka gazu w naboju (propan/izobutan/butan)
- Ilość gazu LP w naboju
- Temperatura otoczenia
- Temperatura naboju z gazem LP

Środki poprawiające działanie w niskich temperaturach:

- Ogrzać nabój z gazem LP dłońmi lub pod ubraniem.

6. WYMIANA NABOJU GAZOWEGO LP

6.1 Zamknij zawór naboju gazowego LP, obracając pokrętko (2) do oporu w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara. Upewnij się, że kuchenka zgasła i że w pobliżu nie znajduje się żaden inny otwarty płomień ani źródło zapłonu. Przenieś kuchenkę na zewnątrz i odkręć zawór od naboju z gazem LP. Wymień o-ring zaworu, jeśli jest zużyty lub uszkodzony. Podłącz zawór zgodnie z punktami 4.3 i 4.4.

7. KONSERWACJA

- 7.1 Jeśli kuchenka nie pali się lub pali się ze zmniejszoną mocą pomimo obecności paliwa w kartuszu z gazem LP, dysza może być zatkana.
- 7.2 Czyszczenie dyszy
- Zamknąć zawór odcinający (2) i odkręcić wkład (3).
7. 3 Poluzować śrubę zaciskową (14) na rurce wtryskiwacza (12) i wyjąć cewkę podgrzewającą (11).
- 7.4 Odkręcić dyszę (9) za pomocą klucza płaskiego 8 mm.
- 7.5 Wyczyść dyszę.
- 7.6 Zamontuj dyszę (9) na rurze i uszczelnij ją, ostrożnie pociągając. Nie ciągnij zbyt mocno. Sprawdź, czy nie przecieka, używając wody z mydłem lub podobnego środka.
- 7.7 Ponownie zmontować wszystkie części.

8. KONTROLA I KONSERWACJA

8.1 Należy zawsze upewnić się, że złącza uszczelniające znajdują się we właściwych miejscach i są w dobrym stanie. Należy to sprawdzać przy każdym montażu urządzenia. Jeśli złącza uszczelniające są uszkodzone lub zużyte, należy je wymienić. Nowe złącza uszczelniające można nabyć w najbliższym sklepie Primus.

9. SERWIS I NAPRAWA

- 9.1 Jeśli nie jest możliwe usunięcie usterki zgodnie z tymi instrukcjami, urządzenie należy zwrócić do najbliższego sprzedawcy Primus.
- 9.2 Nigdy nie próbuj przeprowadzać innych prac konserwacyjnych lub naprawczych niż te opisane tutaj.
- 9.3 Nigdy nie dokonuj żadnych zmian w urządzeniu, ponieważ może to być niebezpieczne w użyciu.
- 9.4 Piec został zatwierdzony z fabrycznie zamontowanym wężem i **NIE** wolno go wymieniać na żaden inny niż oryginalny wąż 732910.

10. CZĘŚCI ZAMIENNE I AKCESORIA

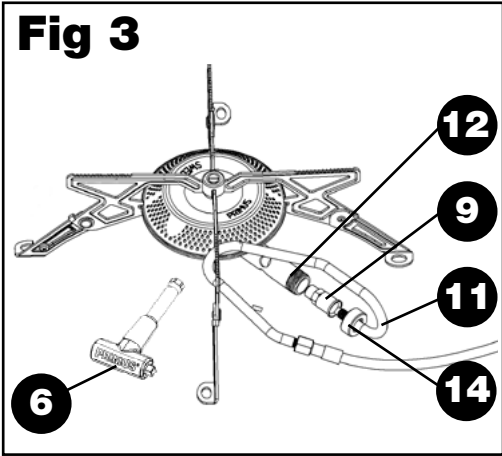
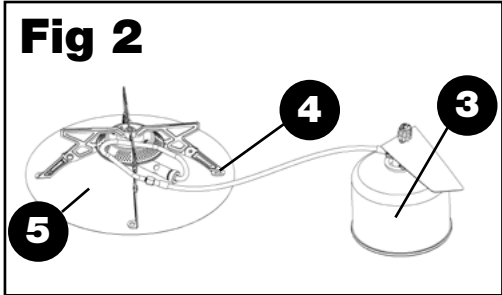
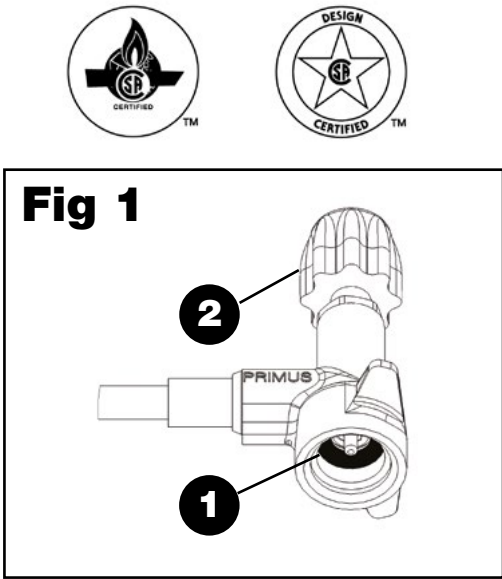
- 10.1 Należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych i akcesoriów Primus. Podczas montażu części zamiennych i akcesoriów należy zachować ostrożność i unikać dotykania gorących części.
- 10.2 Do tego urządzenia należy używać wyłącznie nabojów gazowych PRIMUS PowerGas LP 2202, 2206 i 2207 (mieszanka propan/izobutan/butan).
- 10.3 Części zamienne

734310	Jet 0.42mm
732440	O-ring
732910	Wąż z zaworem
- 10.4 W przypadku trudności z uzyskaniem części zamiennych lub akcesoriów należy skontaktować się z lokalnym dystrybutorem Primus. Odwiedź stronę www.primus.se



Design and Quality Primus AB Sweden
P.O. Box 6041
SE-171 06 Solna, Sweden
Tel: +46 8 564 842 30
www.primus.se
Skype: primus_support

☎ -0845-08 ID: 845BS-0032



ENG 3281 PRIMUS GRAVITY, stove

INSTRUCTIONS FOR USE

IMPORTANT: Read these instructions carefully before connecting the gas appliance to the LP gas cartridge, and then study the instructions regularly in order to remember the way the gas appliance works. Keep these instructions for future use: Failure to follow these instructions can result in serious personal injury and death!

WARNING: This appliance consumes oxygen and produces carbon dioxide. To avoid extreme danger, do NOT use or ignite this appliance in unventilated space, indoors, in a tent, in a vehicle or other enclosed space.

USE OUTDOORS ONLY!

NEVER cover the stove and LP gas cartridge with wind screen, stones or similar, that can cause overheating and damage to the stove and to the LP gas cartridge. Overheating the LP gas cartridge in this way is extremely dangerous. Use the wind screen that accompanies the stove.

1. INTRODUCTION

- 1.1 This appliance is intended for PRIMUS PowerGas (Propane/Isobutane/Butane mix) 2202, 2206 and 2207.
- 1.2 Use Primus LP gas cartridges. Connecting this appliance to other types of LP gas cartridges can involve risk.
- 1.3 Gas consumption 195 g/h / 9600 BTU/h / approx. 2.7 kW at 1 bar gas pressure.
- 1.4 Size of jet: 0.42 mm, 734310.
- 1.5 The appliance fulfils requirements in accordance with EN 521 andANSI Z21.72-2011/CSA 11.2-2011.
- 1.6 Avoid subjecting the hose to wear. Make sure that the **HOSE DOES NOT GET TWISTED**.

2. ADVICE FOR SAFE USE (Fig 1)

- 2.1 Ensure that the sealing joints of the appliance (1) are in correct position and are in good condition before being connected.
- 2.2 This appliance is only intended for outdoor use. To avoid extreme danger, Do NOT use or ignite the appliance in unventilated place, indoors, in a tent, in a vehicle or other enclosed space.
- 2.3 Place the LP gas appliance on the accompanying ground cover (5) and as level as possible.
- 2.4 Make sure that no inflammable objects are in the vicinity, as described under item 5.5.
- 2.5 When connecting and replacing the LP gas cartridge, this must be carried out in a safe place, outdoors, not in the vicinity of any conceivable source of ignition such as naked flame, pilot flame or electric heater. Avoid replacing or connecting up the LP gas cartridge where there are numbers of people.
- 2.6 If the appliance leaks (smell of gas) immediately put it in a well-ventilated place outdoors, not in the vicinity of a source of ignition, where the leak can be inspected and stopped. Checking for leaks may only be carried out outdoors. Checking for leaks must never be carried out using a naked flame. Use soapy water or similar.
- 2.7 Never use an appliance with damaged or worn sealing joints, or a leaking, damaged or badly functioning appliance.
- 2.8 Never leave a lit appliance out of sight.
- 2.9 Make sure that saucepans do not boil dry.

3. HANDLING THE APPLIANCE

- 3.1 Do not touch the hot parts of the appliance during or directly after use.
- 3.2 Storage: Always unscrew the LP gas cartridge from the appliance when it is not being used. Keep the cartridge in a dry, safe place, where there are no sources of heat. Avoid solar radiation.
- 3.3 Do not misuse the appliance or use it for other purposes than those for which it is intended.
- 3.4 Handle the appliance carefully. Do not drop it.

4. ASSEMBLING THE APPLIANCE (Fig 2)

- 4.1 Make sure that the valve (2) is closed (maximum clockwise).
- 4.2 Keep the LP gas cartridge (3) upright when connecting it to the valve.
- 4.3 Connect the valve to the LP gas cartridge carefully. Make sure the screws are not cross-threaded. Tighten until the O-ring of the valve meets the LP gas cartridge. Only tighten by hand.
- 4.4 Ensure that the connection is leak-proof. Check for any leaks outdoors. Use soapy water or similar. Never use a naked flame when checking for leaks. If using soapy water, any leak will show itself as small bubbles at the point of leakage. If you are unsure, or can hear or smell gas, never light the appliance. Unscrew the LP gas cartridge and contact your local Primus retailer.

- 4.5 Fold out the four legs of the stove (4).
- 4.6 The stove is now ready for use.

5. USE OF THE APPLIANCE (Fig 2)

- 5.1 Put the accompanying ground protection (5) on as level a surface as possible under the stove. Ensure that the hose is fully pulled out towards the LP gas cartridge. Keep the LP gas cartridge away from heat that radiates from the stove when in use.
- 5.2 Turn the valve knob (2) anticlockwise, and light the stove by pressing the piezo ignitor (6). The flame can be fine-tuned by turning the valve knob (2).
- 5.3 When the stove is burning it should be kept as level as possible and must not be moved around. Moving the stove while in use can cause it to flare up.
- 5.4 Ensure that the stove is turned off completely after use by turning the valve knob clockwise as far as it will go. There will be some delay between turning the valve off and the burner going out.
- 5.5 The distance to inflammable material in ceiling and walls must be at least 500 mm, OTHERWISE they can catch fire.

ADVICE! The use of LP gas in cold weather is affected by a number of factors which can be remedied with a number of measures. Factors that affect the efficiency of the stove:

- The mixture of gas in the LP gas cartridge (propane/isobutane/butane)
- The quantity of LP gas in the cartridge
- The surrounding temperature
- The temperature of the LP gas cartridge

Measures which improve function during cold weather:

- Warm the LP gas cartridge with your hands or under clothing.

6. CHANGING THE LP GAS CARTRIDGE

- 6.1 Close the valve on the LP gas cartridge by turning the knob (2) clockwise as far as it will go. Make sure that the stove goes out and that no other naked flame or source of ignition is in the vicinity. Move the stove outdoors and unscrew the valve from the LP gas cartridge. Replace the valve's O-ring if it is worn or damaged. Connect the valve in accordance with items 4.3 and 4.4.

7. MAINTENANCE

- 7.1 If the stove does not burn or burns with reduced power despite fuel being in the LP gas cartridge, the nozzle may be blocked.
- 7.2 Cleaning the jet
- Close the shut-off valve (2) and unscrew the cartridge (3).
- 7.3 Loosen the clamp screw (14) on the injector tube (12) and remove the preheating coil (11).
- 7.4 Unscrew the jet (9) with an 8 mm open-end wrench.
- 7.5 Clean the jet.
- 7.6 Assemble the jet (9) on the pipe and seal it by pulling carefully. Do not pull too hard. Check that it does not leak with soapy water or similar.
- 7.7 Re-assemble all parts.

8. CHECKING AND MAINTENANCE

- 8.1 Always make sure that the sealing joints are located in the correct places and are in good condition. This should be checked every time the appliance is assembled. Replace sealing joints if they are damaged or worn. New sealing joints can be purchased from your nearest Primus retailer.

9. SERVICE AND REPAIR

- 9.1 If it is not possible to rectify a fault by following these instructions, the appliance should be returned to your nearest Primus retailer.
- 9.2 Never try to carry out any other maintenance or repair work than that which is described here.
- 9.3 Never make any alterations to the appliance, as it may then be dangerous to use.
- 9.4 The stove has been approved with a factory-mounted hose, and this must NOT be replaced with any other hose than the genuine hose 732910.

10. SPARE PARTS AND ACCESSORIES

- 10.1 Only use genuine Primus spare parts and accessories. Take care when assembling spare parts and accessories, and avoid touching hot parts.
- 10.2 Only use PRIMUS PowerGas LP gas cartridges 2202, 2206 and 2207 (Propane/Isobutane/Butane mix) for this appliance.
- 10.3 Spare parts

734310	Jet 0.42mm
732440	O-ring
732910	Hose including valve
- 10.4 If you have difficulty in obtaining spare parts or accessories, contact your local Primus distributor. Visit www.primus.se